Kieler Woche 2020

#Zusammenhalt

Sailing Instructions Part 2

Segelanweisungen Teil 2

www.kieler-woche.de/segeln

kielerwochesailing

World Sailing Ranking Event

DEUTSCHER SEGLER-VERBAND

FREUNDE VON Kiel. Kiel Sailing.City.

Content / Inhalt

English

Page 3 - 13	Sailing Instructions
Page 14	Addendum „Standard Penalties“
Page 15	Addendum „Racing Areas“
Page 16	Addendum „Course Illustrations“
Page 18	Addendum „Harbour Map and Locations“
Page 19	Addendum „Schedule of Races“
Page 20	Addendum „Split Fleet Sailing“
Page 22	Addendum „Support Team Regulations“
	Addendum „Special Prizes and Perpetual Trophies“ unter: www.kieler-woche.de/siegerehrung

Deutsch

Seite 3 - 13	Segelanweisungen
Seite 14	Addendum „Standardstrafen“
Seite 15	Addendum „Wettfahrtgebiete“
Seite 16	Addendum „Bahndiagramme“
Seite 18	Addendum „Hafenplan und Treffpunkte“
Seite 19	Addendum „Zeitplan der Wettfahrten“
Seite 20	Addendum „Gruppensegeln“
Seite 22	Addendum „Vorschriften für unterstützende Personen“
	Addendum „Wanderpreise“ unter: www.kieler-woche.de/siegerehrung

FOR DETAILED INFORMATION ABOUT COVID-19 INFECTION PROTECTION DO NOT HESITATE TO CALL: +49 (0) 43197998020

THE EVENT IS ORGANIZED BY

www.kieler-woche.de/segeln

kielerwochesailing

1 RULES

1.1 The regatta will be governed by the rules as defined in the Racing Rules of Sailing (RRS).

1.2 [DP] COVID-19 infection prevention:

1.2.1 Infection prevention and hygienic regulations will apply. The regulations will be published on the offical notice board.

1.2.2 Competitors and support persons shall comply with any reasonable request from an event official. Failure to comply may be misconduct.

1.2.3 Reasonable actions by event officials to implement COVID-19 regulations, guidance, protocols or legislation, even if they later prove to have been unnecessary, are not improper actions or omissions.

1.3 [DP] Competitors shall wear personal flotation devices at all times while afloat, except briefly while changing or adjusting clothing or personal equipment. This changes RRS 40.

1.4 [SP] Flag V displayed on a committee vessel with one sound means: Boats shall not leave their racing area in direction to the harbour until the signal is removed.

1.5 If there is a conflict between languages the English text will take precedence.

2 NOTICES TO COMPETITORS

Notices to competitors will be posted on the official notice board on the event website: www.kieler-woche.de/noticeboard

3 CHANGES TO SAILING INSTRUCTIONS

Any change to the sailing instructions will be posted before 0900 hrs on the day it will take effect. Any change to the format or schedule of races will be posted before 2100 hrs. on the day before it will take effect.

4 SIGNALS MADE ASHORE

4.1 Signals made ashore will be displayed at the flagpoles at the locations as shown in Addendum

1 REGELN

1.1 Die Regatta unterliegt den Regeln wie sie in den „Wettfahrtregeln Segeln“ (WR) festgelegt sind.

1.2 [DP] Prävention von COVID-19-Infektionen:

1.2.1 Es gelten die Infektionsschutz- und Hygienevorschriften. Die Vorschriften werden auf der Tafel für Bekanntmachung veröffentlicht.

1.2.2 Teilnehmer und Unterstützende Personen müssen jeder vernünftigen Anweisung eines Veranstaltungsoffiziellen folgen. Nichteinhaltung kann als Fehlverhalten gelten.

1.2.3 Vernünftige Handlungen von Veranstaltungsoffiziellen um COVID-19 Vorschriften, Richtlinien Bestimmungen oder Rechtsverordnungen durchzusetzen, auch wenn sich diese später als unnötig herausstellen, sind keine unsachgemäßen Handlungen oder Unterlassungen.

1.3 [DP] Auf dem Wasser sind jederzeit von allen Teilnehmern persönliche Auftriebsmittel zu tragen außer zum kurzfristigen Wechseln oder Anpassen der Kleidung. Dies ändert WR 40.

1.4 [SP] Wenn Flagge V auf einem Boot des Wettfahrtkomitees mit einem Schallsignal gesetzt wird, dürfen Boote ihr Wettfahrtgebiet nicht in Richtung Hafen verlassen, bis das Signal niedergeholt wird.

1.5 Besteht ein Konflikt zwischen Sprachen gilt der englische Text.

2 INFORMATIONEN FÜR DIE TEILNEHMER

Bekanntmachungen an die Teilnehmer werden an der Tafel für Bekanntmachungen auf der Veranstaltungswebseite veröffentlicht. www.kieler-woche.de/bekanntmachungen

3 ÄNDERUNGEN DER SEGELANWEISUNGEN

Jede Änderung der Segelanweisungen wird vor 09.00 Uhr an dem Tag veröffentlicht, an dem sie gilt. Jede Änderung der Segelanweisungen, die das Format oder den Zeitplan betrifft, wird vor 21.00 Uhr am Vortag veröffentlicht.

4 SIGNALE AN LAND

4.1 Signale an Land werden an den unten genannten Flaggenmasten, wie im Anhang „Hafenplan und Treffpunkte“ beschrieben, gesetzt. Signale

"Harbour Map and Locations". Signals may be also displayed through the event smartphone app.

können zusätzlich über die Smartphone-App der Veranstaltung angezeigt werden.

Class / Event Klasse / Disziplin	Flagpole Flaggenmast	
29er, 49er, 49erFX	Center Flagpole	Center-Flaggenmast
Laser (M), Laser Radial (W), Finn, OK Dinghy, Nacra 17, Formula 18	Main Flagpole	Hauptflaggenmast

4.2 When flag AP is displayed ashore, '1 minute' is replaced with 'not less than 60 minutes' in the race signal AP, except for the classes/events assigned to the racing areas INDIA, HOTEL and GOLF for which '1 minute' is replaced with 'not less than 30 minutes'. This changes Race Signals AP.

4.3 [NP][DP] Flag D displayed ashore with one sound means 'The warning signal will be made not less than 60 minutes after flag D is displayed except for the classes/events assigned to the race areas INDIA, HOTEL and GOLF for which the warning signal will be made not less than 30 minutes after flag D is displayed'. Boats shall not leave their berth until this signal is made. Flag D will be displayed together with an area flag showing the letter and colour of the assigned racing area.

4.2 Wenn Flagge AP an Land gesetzt wird, ist „1 Minute" durch „nicht weniger als 60 Minuten" in dem Wettfahrtsignal AP zu ersetzen, ausgenommen für die Disziplinen, die den Wettfahrtgebieten INDIA, HOTEL und GOLF zugeordnet sind, für die „1 Minute" ersetzt wird durch „nicht weniger als 30 Minuten". Dies ändert das Wettfahrtsignal „AP".

4.3 [NP][DP] Wenn Flagge D an Land mit einem Schallsignal gesetzt wird, bedeutet dies, dass das Ankündigungssignal in nicht weniger als 60 Minuten gegeben wird, nachdem Flagge D gesetzt wurde. Ausgenommen für die Klassen/Disziplinen, die den Wettfahrtgebieten INDIA, HOTEL und GOLF zugeordnet sind, für die das Ankündigungssignal in nicht weniger als 30 Minuten nach dem Setzen von Flagge D gegeben wird. Boote dürfen ihren Liegeplatz nicht verlassen, bis das Signal gegeben wurde. Flagge D wird zusammen mit einer Wettfahrtgebiets-Flagge gesetzt, die den Buchstaben und die Farbe des zugeordneten Wettfahrtgebiets zeigt.

5 SCHEDULE OF RACES

5.1 All skippers meeting will be held online.

5 ZEITPLAN

5.1 Eine erste Steuerleutebesprechung findet wie folgt statt:

Class / Event Klasse / Disziplin	Time Zeit	Link Link
29er	Thursday, 10 September 2020 - 1100 hrs.	https://global.gotomeeting.com/join/536182821 Phone: +49 892 0194 301; PIN: 536-182-821
49er (M), 49erFX	Thursday, 10 September 2020 - 1000 hrs.	https://global.gotomeeting.com/join/372780165 Phone: +49 721 9881 4161; PIN: 372-780-165
Finn (M), OK Dinghy	Thursday, 10 September 2020 - 0930 hrs.	https://global.gotomeeting.com/join/600386565 Phone: +49 892 0194 301; PIN: 600-386-565
Laser Std. (M), Laser Rad. (W)	Thursday, 10 September 2020 - 1030 hrs.	https://global.gotomeeting.com/join/618124949 Phone: +49 891 2140 2090; PIN: 618-124-949
Formula 18, Nacra 17	Thursday, 10 September 2020 - 1130 hrs.	https://global.gotomeeting.com/join/294690677 Phone: +49 891 2140 2090; PIN: 294-690-677

5.2 A daily coach meeting will be held online at 0900 hrs. Link: https://global.gotomeeting.com/join/356646277; Phone: +49 891 2140 2090; PIN: 356-646-277

5.3 The daily race schedule and the scheduled time of the warning signal for the first race of the day are shown in Addendum "Schedule of races".

5.2 Eine tägliche Trainerbesprechung findet um 09:00 Uhr online statt. Link: https://global.gotomeeting.com/join/356646277; Telefon: +49 891 2140 2090; PIN: 356-646-277

5.3 Der tägliche Wettfahrtplan und die geplanten Ankündigungssignale für die erste Wettfahrt des Tages sind im Anhang „Zeitplan der Wettfahrten" beschrieben.

5.4 The daily number of races scheduled is shown in Addendum “Schedule of races”.

5.5 To alert boats that a race or sequence of races will begin soon, the orange starting line flag will be displayed with one sound signal at least five minutes before a warning signal is made.

5.6 On the last day of racing, no warning signal will be made after 1400 hrs.

6 FORMAT

Classes/events sailing in split fleets will be posted on the official notice board. For these classes/events addendum “Split Fleet Sailing” will apply.

7 CLASS FLAGS

7.1 Class flags will be defined as follows:

5.4 Die tägliche Anzahl an geplanten Wettfahrten ist im Anhang „Zeitplan der Wettfahrten“ beschrieben.

5.5 Um die Boote darauf aufmerksam zu machen, dass eine Wettfahrt oder eine Abfolge von Wettfahrten zeitnah gestartet wird, wird mindestens fünf Minuten vor dem ersten Ankündigungssignal die orange Startlinienflagge mit einem akustischen Signal gesetzt.

5.6 Am letzten Wettfahrttag wird kein Ankündigungssignal nach 14:00 Uhr gegeben.

6 FORMAT

Klassen, die in Gruppen segeln, werden an der offiziellen Tafel für Bekanntmachungen veröffentlicht. Für diese Klassen gilt der Anhang „Gruppensegeln“.

7 KLASSENFLAGGEN

7.1 Die Klassenflaggen sind wie folgt:

Class / Event Klasse / Disziplin	Class Insigna Klassenzeichen	Background Colour / Colour of the class insigna Hintergrundfarbe / Farbe Klassenzeichen	
29er	29er	white / red	weiß /rot
49er	49er	white / blue	weiß / blau
49erFX	49erFX	light blue / black	hellblau / schwarz
Formula 18	F18	red / black	rot / schwarz
Finn (M)	Finn	white / red	weiß / rot
Laser Std. (M)	Laser Std.	white / red	weiß / rot
Laser Rad. (W)	Laser Rad.	red / white	rot / weiß
Nacra 17	Nacra 17	white / black	weiß / schwarz
OK Dinghy	OK Dinghy	red / black	rot / schwarz

7.2 Classes/events sailing split fleets only:

7.2.1 To address a fleet, the race committee will display the fleet flag in addition to the class flag.

7.2.2 When a visual signal is displayed over a class flag in addition to a fleet flag, the signal applies only to that fleet. This changes the preamble of Race Signals.

7.2 Nur Klassen, die in Gruppen segeln:

7.2.1 Um eine Gruppe anzusprechen, wird das Wettfahrtkomitee die Gruppenflagge zusätzlich zur Klassenflagge zeigen.

7.2.2 Wenn ein optisches Signal über einer Klassenflagge gemeinsam mit einer Gruppenflagge gesetzt wird, gilt dieses Signal nur für diese Gruppe. Dies ändert das Vorwort Wettfahrtsignale.

8 RACING AREAS

Addendum “Racing Areas” shows the location, colour and letter of racing areas.

9 THE COURSES

9.1 The diagrams in Addendum “Course Illustrations” show the courses, including the approximate angles between legs, the order in which marks are to be passed, and the side on which each mark is to be left.

8 WETTFAHRTGEBIETE

Der Anhang „Wettfahrtgebiete” zeigt die Lage, die Farben und Buchstaben der Wettfahrtgebiete.

9 BAHNEN

9.1 Die Zeichnungen im Anhang „Bahndiagramme” zeigen die Bahnen, die Reihenfolge in der die Bahnmarken gerundet und die Seiten, an denen sie gelassen werden müssen.

9.2 No later than the warning signal, the race committee will display the approximate compass bearing of the first leg and the course to be sailed according to the course diagram.

9.3 Course signals will be given as follows:

9.3.1 Black board with white letters/numbers as course designation: the course to be sailed.

9.3.2 White board with black numbers: the approximate compass bearing of the first leg.

10 MARKS

10.1 Rounding marks for classes/events will be as follows:

9.2 Vor dem ersten Ankündigungssignal wird das Wettfahrtkomitee den ungefähren Kompasskurs des ersten Bahnschenkels und die zu segelnde Bahn entsprechend des Bahndiagramms anzeigen.

9.3 Bahnsignale werden wie folgt gegeben:

9.3.1 Schwarze Tafel mit weißen Buchstaben/Ziffern als Bahnbezeichnungen: die zu segelnde Bahn.

9.3.2 Weiße Tafel mit schwarzen Ziffern: der ungefähre Kompasskurs zur Bahnmarke 1.

10 BAHNMARKEN

10.1 Farben und Formen der Rundungsbahnmarken für Klassen/Disziplinen sind wie folgt:

Class / Event **Klasse / Disziplin**	**Colours and Shapes** **Farben und Formen**		**Branding** **Werbebeschriftung**
29er	Orange cylinders	orange Zylinder	Segler-Zeitung
49er	Yellow cylinders	gelbe Zylinder	REWE oder/or Helly Hansen
49erFX	Yellow cylinders	gelbe Zylinder	REWE oder/or Helly Hansen
Formula 18	Yellow cylinders	gelbe Zylinder	Accenture
Finn	Orange cylinders	orange Zylinder	Tutima
Laser Std. (M)	Yellow cylinders	gelbe Zylinder	
Laser Rad. (W)	Yellow cylinders	gelbe Zylinder	
Nacra 17	Mark 1: Orange cylinder; Other marks: Yellow cylinders	Bahnmarke 1: orange Zylinder; andere Bahnmarken: gelbe Zylinder	Accenture
OK-Dinghy	Orange cylinders	orange Zylinder	Tutima

10.2 A new mark, as described in SI 12.1, will be of the same colour and shape as described but will be marked with a black band.

10.3 An offset (spreader) mark, if applicable, will be a spar buoy displaying a yellow flag.

10.4 The starting marks will be race committee vessels or spar buoys with orange flags.

10.5 The finishing marks will be race committee vessels or spar buoys with blue flags.

10.6 If a leeward mark is shown as gate, the gate may be replaced by a single mark. If a gate is replaced by a single mark, that mark is to be left to port.

10.2 Eine neue Bahnmarke, wie unter SA 12.1 beschrieben, wird in derselben Farbe und Form, wie angegeben, ersetzt, allerdings mit einer schwarzen Banderole markiert.

10.3 Ablaufbahnmarken, falls zutreffend, sind Spierentonnen mit gelber Flagge.

10.4 Startbahnmarken sind Boote des Wettfahrtkomitees oder Spierentonnen mit orangefarbenen Flaggen.

10.5 Zielbahnmarken sind Boote des Wettfahrtkomitees oder Spierentonnen mit blaufarbenen Flaggen.

10.6 Wenn eine Lee-Bahnmarke als Tor ausgewiesen ist, kann das Tor durch eine einzelne Bahnmarke ersetzt werden. Diese ist dann an Backbord zu lassen.

11 THE START

11.1 The starting line will be between staffs displaying orange flags on the starting marks.

11.2 [DP] A buoy may be attached to the race committee starting vessel ground tackle. Boats shall not pass

11 START

11.1 Die Startlinie befindet sich zwischen den Flaggenstöcken mit orangefarbenen Flaggen auf den Startbahnmarken.

11.2 [DP] Am Ankergeschirr des Startschiffs kann eine Boje angebracht sein. Boote dürfen zu keiner Zeit

between this buoy and the race committee starting vessel at any time.

11.3 [DP] Boats whose warning signal has not been made shall avoid the starting area during the starting sequence for other races. The starting area is defined as a rectangle 50 meters from the starting line and marks in all directions.

11.4 A boat starting later than 4 minutes after her starting signal will be scored DNS or DNC without a hearing. This changes RRS A4 and A5.

12 COURSE CHANGES

12.1 To change the next leg of the course, the race committee will lay a new mark or move the finishing line or move the leeward gate. When a new mark is laid, the original mark will be removed as soon as possible. When in a subsequent change a new mark is replaced, it will be replaced by an original mark.

12.2 If a course change affected a windward mark with an associated offset mark, the offset mark will not be moved so that there is no offset mark after the course change.

13 THE FINISH

The finishing line will be between staffs displaying blue flags on the finishing marks.

14 PENALTY SYSTEM

Penalty system see Notice of Race.

15 TIME LIMITS AND TARGET TIMES

15.1 Time limits and target times in minutes are as follows:

zwischen dieser Boje und dem Startschiff hindurch segeln.

11.3 [DP] Boote deren Ankündigungssignal nicht gegeben wurde, müssen den Startbereich meiden. Der Startbereich ist als Rechteck von 50 m von der Startlinie und den Begrenzungen in alle Richtungen definiert.

11.4 Boote, die später als 4 Minuten nach ihrem Startsignal starten, werden ohne Anhörung als DNS oder DNC gewertet. Dies ändert WR A4 und A5.

12 BAHNÄNDERUNGEN

12.1 Um den Kurs zur nächsten Bahnmarke zu ändern, wird das Wettfahrtkomitee eine neue Bahnmarke legen oder die Ziellinie verlegen oder die leeseitige Torbahnmarke verlegen. Wenn eine neue Bahnmarke gelegt wurde, wird die ursprüngliche Bahnmarke schnellstmöglich entfernt. Wenn bei einer weiteren Bahnänderung eine neue Bahnmarke ersetzt wird, wird diese durch die originale Bahnmarke ersetzt.

12.2 Bei einer Bahnänderung mit Auswirkung auf die Luvbahnmarke, wird bei Bahnen mit zugehöriger Ablaufbahnmarke die Ablaufbahnmarke nicht neu ausgelegt, sodass es nach der Bahnänderung keine Ablaufbahnmarke mehr gibt.

13 ZIEL

Die Ziellinie befindet sich zwischen den Flaggenstöcken mit blaufarbenen Flaggen auf den Zielbahnmarken.

14 STRAFSYSTEM

Strafsystem siehe Ausschreibung.

15 ZEITLIMIT UND ZIELZEITEN

15.1 Zeitlimits und Sollzeiten in Minuten sind wie folgt:

Class / Event Klasse / Disziplin	Target Time Sollzeit	Mark 1 Target Time Zeitlimit Bahnmarke 1	Time Limit Zeitlimit	Finishing Window Ziel-Zeitfenster	Protest Time Limit Protestfrist
Laser Std., Laser Rad. W, Finn M, OK Dinghy	50	25	75	15	90
29er, 49er, 49erFX, Formula 18, Nacra 17	30	20	45	10	90

15.2 Failure to meet the target time will not be ground for redress. This changes RRS 62.1(a).

15.3 Boats failing to finish within the time stated under "Finishing Window" after the first boat of the class/ event or fleet sailed the course and finished will be scored "Did Not Finish" without a hearing. This changes RRS 35, A4 and A5.

16 PROTESTS AND REQUESTS FOR REDRESS

16.1 Hearing requests (i.e. protests, requests for redress, clearings etc.) shall be submitted by using the online form available on the official web site ('Notice Board & Protest' area) or delivered to the protest committee office on the official form. This changes RRS 61.2, 62.2 and 66. ATTENTION: continuous access to the protest committee office may be limited, hence sailors are encouraged to use the online form.

16.2 Hearing request forms are available at the protest committee office.

16.3 The protest time limit is as shown in SI 15.1 after the last boat of the class or fleet has finished within her finishing window in the last race of the day or the race committee signals no more racing today, whichever is later. The protest time limit is 30 minutes after the signal no more racing today is displayed ashore.

16.4 Notices will be posted no later than 30 minutes after the protest time limit to inform competitors of hearings in which they are parties or named as witnesses. Hearings may be scheduled to begin before the end of protest time. Hearings will be held in the protest room, beginning at the time posted.

16.5 Notices of protests by the race committee, technical committee or protest committee will be posted to inform boats under RRS 61.1(b).

16.6 A list of boats that have been penalized under RRS Appendix P for breaking RRS 42 will be posted.

16.7 Penalties for breaches of class rules, or rules in the NoR or SIs marked [DP], are at the discretion of the protest committee.

15.2 Das nicht Einhalten der Sollzeit ist kein Grund für einen Antrag auf Wiedergutmachung. Das ändert WR 62.1(a).

15.3 Boote, die nicht innerhalb der Zeit, welche unter „Ziel-Zeitfenster" angegeben ist, durch das Ziel gegangen sind, nachdem das erste Boot die Bahn abgesegelt hat und durch das Ziel gegangen ist, werden ohne Anhörung als 'DNF' gewertet. Das ändert WR 35, A4 und A5.

16 PROTESTE UND ANTRÄGE AUF WIEDERGUTMACHUNG

16.1 Anhörungsanträge (d.h. Proteste, Anträge auf Wiedergutmachung, Anträge auf Ergebniskorrektur usw.) sind mittels des Online-Formulars einzureichen, das auf der offiziellen Website (Bereich „Notice Board & Protest") zur Verfügung steht, oder auf dem offiziellen Formular im Büro des Protestkomitees abzugeben. Dies ändert WR 61.2, 62.2 und 66.

16.2 Antragsformulare (Protestformulare) sind im Büro des Protestkomitees erhältlich.

16.3 Die Protestfrist ist, wie unter SA 15.1 beschrieben, nach Zieldurchgang des letzten Bootes innerhalb seines Ziel-Zeitfensters der Klasse/Disziplin oder Gruppe in der letzten Wettfahrt des Tages bzw. dem Signal des Wettfahrtkomitees „heute keine Wettfahrten mehr", je nachdem was später ist. Die Protestfrist beträgt 30 Minuten nachdem das Signal „heute keine Wettfahrten mehr" an Land gesetzt wird.

16.4 Innerhalb von 30 Minuten nach Ablauf der Protestfrist werden Bekanntmachungen veröffentlicht, um die Teilnehmer über Anhörungen zu informieren, bei denen sie Partei sind oder als Zeugen benannt wurden. Anhörungen können so geplant werden, dass sie vor Ablauf der Protestfrist beginnen. Anhörungen finden in den Räumen des Protestkomitees, zu den angegebenen Zeiten statt.

16.5 Bekanntmachungen von Protesten durch das Wettfahrtkomitee oder des Protestkomitees werden zur Information der Boote nach WR 61.1(b) veröffentlicht.

16.6 Es wird eine Liste der Boote, die nach WR Anhang P wegen eines Verstoßes gegen WR 42 bestraft wurden, veröffentlicht.

16.7 Strafen für Verstöße gegen Klassenregeln oder Regeln der Ausschreibung oder der

16.8 For breaches of the NoR or SIs marked [SP], the race committee may apply a standard penalty without a hearing. Addendum "Standard Penalties" shows a list of these breaches and the associated standard penalties. However, the race committee may protest a boat when they consider the standard penalty to be inappropriate. This changes RRS 63.1 and Appendix A5. At hearings resulting from such breaches, the penalty is at the discretion of the protest committee.

16.9 On the last day of the qualifying series or opening series, or on the last scheduled day of racing, a request for reopening a hearing shall be delivered
(a) within the protest time limit if the requesting party was informed of the decision on the previous day;
(b) no later than 30 minutes after the requesting party was informed of the decision on that day.
This changes RRS 66.

16.10 On the last scheduled day of racing, a request for redress based on a protest committee decision shall be delivered no later than 30 minutes after the decision was posted. This changes RRS 62.2.

17 SCORING

When fewer than 3 races have been completed, a boat's series score will be the total of her race scores. When 3 or more races have been completed, a boat's series score will be the total of her race scores excluding her worst score.

18 [DP] [NP] SAFETY REGULATIONS

18.1 All classes/events except J/,24, J/70 and J/80: [SP] Each crew shall personally sign-out each day when leaving their berth for racing by presenting their personal RFID wristband to a terminal. After returning ashore each boat crew shall promptly and personally sign-in by again presenting their personal RFID wristband to a terminal. Each crew is responsible

Segelanweisungen, die mit [DP] gekennzeichnet sind, liegen im Ermessen des Protestkomitees.

16.8 Bei Verstößen gegen Regeln, die in der Ausschreibung oder den Segelanweisungen mit [SP] gekennzeichnet sind, kann das Wettfahrtkomitee eine Standardstrafe ohne Anhörung verhängen. Anhang „Standardstrafen" zeigt eine Liste mit diesen Verstößen und deren verbundener Standardstrafe. Wenn das Wettfahrtkomitee befindet, dass eine Standardstrafe nicht angemessen ist, kann sie gegen diese Boote protestieren. Dies ändert WR 63.1 und WR Anhang A5. Bei einer Anhörung aufgrund eines solchen Verstoßes liegt die Strafe im Ermessen des Protestkomitees.

16.9 Am letzten Tag der Qualifikationsserie oder Eröffnungsserie oder am letzten geplanten Wettfahrttag, muss ein Antrag auf Wiedereröffnung einer Anhörung eingereicht werden:
a) innerhalb der Protestfrist, wenn die wiedereröffnende Partei am Tag zuvor über die Entscheidung informiert wurde;
b) spätestens 30 Minuten nachdem die wiedereröffnende Partei über die Entscheidung informiert wurde.
Dieses ändert WR 66.

16.10 Am letzten Wettfahrttag, muss ein Antrag auf Wiedergutmachung, der auf einer Entscheidung des Protestkomitees beruht, nicht später als 30 Minuten, nachdem die Entscheidung des Protestkomitees veröffentlicht wurde, eingereicht werden. Dieses ändert WR 62.2.

17 WERTUNG

Werden weniger als 3 Wettfahrten vollendet, ist die Serienwertung eines Bootes gleich der Summe seiner Wertungen in den Wettfahrten. Werden 3 oder mehr Wettfahrten vollendet, ist die Serienwertung eines Bootes gleich der Summe seiner Wettfahrten mit Ausschluss seiner schlechtesten Wertung.

18 [DP] [NP] SICHERHEITSANWEISUNGEN

18.1 [SP] Jede Mannschaft eines Bootes muss sich täglich persönlich austragen, wenn sie ihren Liegeplatz für Wettfahrten verlässt, in dem sie ihr RFID-Armband an ein Terminal hält. Nach der Rückankunft an Land muss sich die Mannschaft des Bootes unverzüglich wieder persönlich eintragen, in dem sie ihr RFID-Armband erneut an ein Terminal hält. Die

for verifying that the terminal acknowledged their sign-out/sign-in and require assistance if needed. The terminal will display the crew name and boat sail number if the sign-out/sign-in was successful. In case of loss the boat crew is responsible for replacement. If the RFID wristband was lost at sea, the crew shall, after returning ashore, promptly and personally report their return to the Race Office and requesting a new RFID wristband. Thereafter, the crew shall immediately sign-in by presenting their new personal RFID wristband to a terminal. RFID wristbands are provided at registration. Location of the terminals are shown in Addendum "Harbour Maps and Locations" and further termials according to individual availability are also in the area of berthing.

18.2 Boats not leaving the harbour for a scheduled race, shall promptly notify the race office.

18.3 On arrival in the racing area each day, a boat shall sail past the stern of the race committee starting vessel on starboard tack and hail her sail number.

18.4 A boat that retires from a race shall notify the race committee as soon as practicable and personally the race office before the end of protest time limit.

18.5 In case of a critical weather situation the race committee will give the following signal: three guns with green signal ammunition from a race committee vessel. The signal will be given after all races in the racing area are abandoned. This means:

- for boats: Safety first for all crews. Sail in the safest way to the next harbour.
- for all support boats, coach and spectator boats: observe and escort competitors leaving the racing areas and support the race committee in rescuing crews and boats.
- All support, coach and spectator boats shall monitor VHF channel 16 for search and rescue instructions.

18.6 The Race Office telephone number is:
+49 (0) 431 979980-256 / - 255
Additional safety information:
First aid station: +49 (0) 431 1979980-323

Mannschaft ist dafür verantwortlich, zu überprüfen, dass das Terminal das Aus- oder Eintragen erfolgreich registriert hat oder entsprechende Hilfe anzufordern, wenn es dies nicht tut. Wenn das Aus- oder Eintragen erfolgreich war, wird das Terminal den Teilnehmernamen mit der zugehörigen Segelnummer des Bootes anzeigen. Bei Verlust des RFID-Armbandes muss die Mannschaft im Regattabüro ein neues RFID-Armband anfordern. Bei Verlust des RFID-Armbandes auf dem Wasser muss sich die Mannschaft nach der Rückankunft an Land unverzüglich und persönlich im Regattabüro zurückmelden und ein neues RFID-Armband anfordern. Danach muss sich die Mannschaft unverzüglich mit dem neuen RFID-Armband an einem Terminal eintragen. Die RFID-Armbänder werden bei der Registrierung ausgegeben. Die Terminals befinden sich wie im Anhang „Hafenplan und Treffpunkte" gezeigt und weitere Termials nach individueller Verfügbarkeit auch im Bereich der Liegeplatzflächen.

18.2 Boote, die den Hafen für eine geplante Wettfahrt nicht verlassen, müssen das Regattabüro umgehend informieren.

18.3 Jedes Boot muss vor dem ersten Ankündigungssignal des Tages mit Wind von Steuerbord am Heck des Startschiffes vorbeisegeln und die Segelnummer rufen.

18.4 Ein Boot, das eine Wettfahrt aufgibt, muss das Wettfahrtkomitee darüber so bald wie möglich informieren. Dieses Boot muss das Regattabüro vor Ablauf der Protestfrist persönlich über seine Aufgabe informieren.

18.5 Im Falle kritischer Wettersituationen wird das Wettfahrtkomitee drei Schüsse mit grüner Leuchtmunition von einem Boot des Wettfahrtkomitees abfeuern. Das Signal wird nach dem Abbruch aller Wettfahrten im Wettfahrtgebiet gegeben und bedeutet:

- für Regattateilnehmer: Sicherheit zuerst für alle Teilnehmer. Segeln Sie auf dem sichersten Weg in den nächsten Hafen.
- für alle Trainer- und Zuschauerboote: beobachten und begleiten Sie die das Wettfahrtgebiet verlassenden Teilnehmer und unterstützen sie das Wettfahrtkomitee beim Bergen von Teilnehmern und Booten.
- alle Trainer- und Zuschauerboote müssen UKW-Kanal 16 für Such- und Sicherungsanweisungen abhören.

18.6 Die Telefonnummer des technischen Regattabüros ist: +49 (0) 431 979980-256 / - 255
Ergänzende Sicherheitsinformationen: Erste-Hilfe-Station: +49 (0) 431 1979980-323

18.7 If a boat is abandoned, it will be marked with a red-white-striped hazard tape tied through the bow eye to signal that the sailor is safe.

18.8 Trolleys shall be marked with the corresponding sailnumber (permanently and clearly visible).

19 [DP] REPLACEMENT OF CREW OR EQUIPMENT

19.1 Substitution of competitors will not be allowed without prior written approval of the race committee. Requests shall be sent to racecommittee@kielerwoche.org

19.2 Substitution of damaged or lost equipment limited by the class rules will not be allowed unless approved by the technical committee. Requests for substitution shall be made in writing to the technical committee at the first reasonable opportunity. Requests shall be sent to technical@kielerwoche.org

20 [DP] EQUIPMENT AND MEASUREMENT CHECKS

A boat or its equipment or crew may be inspected by the technical committee at any time for compliance with a class rule. When instructed on the water, a boat shall promptly proceed to a designated area for inspection.

21 [DP] [NP] IDENTIFICATION AND EVENT ADVERTISING

21.1 Advertising and bow numbers shall be displayed as described and published on the official notice board.

21.2 [SP] According NoR 2.2, bibs will be provided by OA for competitors aboard the boats ranked first, second and third in the series at the beginning of that day. Bibs shall be picked up every morning from 0830 to 1000 hrs at the Pagoda next to the Regattahouse and shall return no later than protest time limit.

21.3 Classes/events sailing split fleets only:
Boats shall display the coloured ribbon at or near the top of the mast.

18.7 Wird eine Mannschaft von einem Boot abgeborgen, muss das Boot von der Mannschaft oder einer unterstützenden Person mit einem rot-weißen Flatterband (wenn möglich am oder in der Nähe des Bugs) markiert werden, um zu signalisieren, dass die Mannschaft in Sicherheit ist.

18.8 Slipwagen müssen mit der zugehörigen Segelnummer beschriftet sein (permanent und deutlich sichtbar).

19 [DP] ERSETZEN VON BESATZUNG UND AUSRÜSTUNG

19.1 Das Ersetzen von Teilnehmern ist nur mit vorheriger schriftlicher Erlaubnis des Wettfahrtkomitees gestattet. Anträge sind per E-Mail zu senden an racecommittee@kielerwoche.org

19.2 Das Ersetzen von beschädigter oder verlorener Ausrüstung ist nur mit Genehmigung des Technischen Komitees gestattet. Der Austausch muss bei der ersten zumutbaren Gelegenheit schriftlich beim Technischen Komitee beantragt werden. Anträge sind per E-Mail zu senden an technical@kielerwoche.org

20 [DP] VERMESSUNG

Ein Boot oder die Ausrüstung können jederzeit in Bezug auf die Einhaltung der Klassenvorschriften und der Segelanweisungen durch das Technische Komitee überprüft werden. Auf dem Wasser kann ein Boot durch das Technische Komitee aufgefordert werden, sich sofort für eine Überprüfung zu einer bestimmten Stelle zu begeben.

21 [DP] [NP] IDENTIFIKATION UND VERANSTALUNGSWERBUNG

21.1 Werbung und Bugnummern sind wie an der offiziellen Tafel für Bekanntmachungen veröffentlicht anzubringen.

21.2 [SP] Gemäß Ausschreibung 2.2 werden Trikots vom Veranstalter ausgegeben. Diese müssen von den Teilnehmern an Bord der zum jeweiligen Tagesbeginn erst, zweit und drittplatzierten Boote der Serie getragen werden. Die Trikots müssen ab dem zweiten Wettfahrttag jeden Morgen von 08:30 bis 10:00 Uhr in der Pagode am Regattahaus abgeholt und innerhalb der Protestfrist wieder abgegeben werden.

21.3 Nur Klassen/Disziplinen, die in Gruppen segeln:
Boote müssen die farbigen Gruppenfähnchen am oder in der Nähe des Masttopps führen.

22 22. OFFICIAL BOATS

Official boats will be marked as follows:

Principle Race Officer	White flag with “PRO”
Race Committee	White flag with “RC”
Protest Committee	White flag with “Jury”
Technical Committee	White flag with “M”
Rescue/First aid/Medical	Pink flag with numbers and “Wasserwacht” or “DLRG”
TV Operating	Yellow flag with “TV”
Media level Gold	Green flag with “Press”
Media level Silver	Red flag with “Press”

22 22. OFFIZIELLE BOOTE

Offizielle Boote sind wie folgt gekennzeichnet:

23 [DP] SUPPORT BOATS

23.1 Addendum “Support Team Regulations” applies to all support persons.

23.2 Addendum “Support Team Regulations” parts 4 and 5 apply to spectator boats.

23 [DP] BEGLEITBOOTE

23.1 Anhang „Vorschriften für unterstützende Personen” gilt für alle unterstützenden Personen.

23.2 Für Zuschauerboote gelten die Absätze 4 und 5 des Anhangs „Vorschriften für unterstützende Personen“.

24 [DP] TRASH DISPOSAL

Trash may be placed aboard support or official boats.

24 [DP] ABFALL

Abfall kann an den Begleit- oder offiziellen Booten abgegeben werden.

25 [DP] HAUL-OUT RESTRICTION

Keelboats shall not be hauled out during the regatta except with and according to the terms of written permission of the Race Committee.

25 [DP] RESTRIKTIONEN ZUM AUS-DEM-WASSER-HOLEN

Kielboote dürfen während der Veranstaltung nicht aus dem Wasser geholt werden, außer mit schriftlicher Erlaubnis und anhand der Bedingungen des Wettfahrtkomitees.

26 [DP] DIVING EQUIPMENT AND PLASTIC POOLS

Underwater breathing apparatus and plastic pools or their equivalent shall not be used around keelboats between the preparatory signal of the first race and the end of the regatta.

26 [DP] TAUCHAUSRÜSTUNG UND PLASTIKABHÄNGUNGEN

Geräte, um unter Wasser zu atmen, Plastikabhängungen oder vergleichbare Ausrüstung, sind für Kielboote in dem Zeitraum vom Vorbereitungssignal der ersten Wettfahrt bis zum Ende der Veranstaltung nicht erlaubt.

27 [DP] RADIO COMMUNICATION

27.1 Except in an emergency or when using equipment provided by the organizing authority, a boat that is racing shall not make voice or data transmissions and shall not receive voice or data communication that is not available to all boats.

27.2 VHF-Channel for coach information: 15

27 [DP] FUNKVERKEHR

27.1 Außer im Notfall oder wenn Ausrüstung benutzt wird, die vom Veranstalter zur Verfügung gestellt wird, darf ein Boot während der Wettfahrt keine Sprach- oder Datenübertragung senden und keine Sprach- oder Datenkommunikation empfangen, sofern diese nicht allen Booten zugänglich ist.

27.2 UKW-Kanal für Trainer Informationen: 15

28 [DP] [SP] MEDIA AND POSITIONING EQUIPMENT

28.1 [SP] Boats assigned to install and operate onboard camera units or equivalent dummy devices shall

28 [DP] [SP] MEDIEN UND POSITIONIERUNGSSYSTEME

28.1 [SP] Boote, die aufgefordert sind Kameras oder vergleichbare Dummy-Einheiten an Bord

pick up their units every morning at Check-In and shall return them no later than protest time limit. Boats assigned to install camera units will be informed before 2100 hrs. the day before. A crew member of these boats shall join an instruction meeting at 0900 hrs. at the Check-In / Sailors Info. The location of the Check-In-Desk /Sailors Info is shown in Addendum “Harbour Map and Locations”.

28.2 [DP] The Organizing Authority may request competitors to carry on board and use two-way communication devices for media interviews. Using this device for media interviews does not violate SI 27.

28.3 [SP] Boats assigned to install and operate GPS positioning tracking units shall pick up their devices every morning at the Check-In-Desk /Sailors Info and shall return them no later than protest time limit. The location of the Check-In-Desk /Sailors Info is shown in Addendum “Harbour Map and Locations”.

28.4 A media TV boat may be positioned inside the racing area. This will not be ground for redress. This changes RRS 62.1 (a).

29 PRIZES

29.1 Prizes see Notice of Race.

29.2 Special Prizes and perpetual trophies for the individual classes/events have been listed in Addendum “Special Prizes and perpetual trophies”

29.3 Prizes for the three first place winners per class/event will be handed over on Sunday, 13 September 2020 from 1600 - 1800 hrs. at the Mixed Zone in the RC area.

29.4 Perpetual trophy will not be handed over this year and are only available for a photo in the Mixed Zone and will publish on the eventwebsite.

30 DISCLAIMER OF LIABILITY

Competitors participate in the regatta entirely at their own risk, see RRS 4, Decision to Race. The Organizing Authority will not accept any liability for material damage or personal injury or death sustained in conjunction with or prior to, during, or after the regatta.

31 INSURANCE

Insurance see Notice of Race.

zu installieren und zu bedienen, müssen diese Geräte jeden Morgen am Check-In/Segler-Info abholen und innerhalb der Protestfrist dort wieder abgeben. Boote, die aufgefordert sind, Kameras zu installieren, werden am Vortag bis 21.00 Uhr darüber informiert und ein Crewmitglied muss am Einweisungstreffen um 09.00 Uhr beim Check-In/Segler-Info teilnehmen. Der Standort des Check-In/Segler-Info ist im Anhang „Hafenplan und Treffpunkte“ beschrieben.

28.2 [DP] Der Veranstalter kann Teilnehmer auffordern, 2-Wege-Kommunikations-Geräte für Interviews an Bord mitzuführen. Die Benutzung dieser Geräte für Interviews verstößt nicht gegen SA 27.

28.3 [SP] Boote, die aufgefordert sind GPS-Positionierungsgeräte (Tracker) zu installieren und zu betreiben, müssen diese Geräte jeden Morgen beim Check-In/Segler-Info abholen und dort innerhalb der Protestfrist wieder abgegeben. Der Standort des Check-In/Segler-Info ist im Anhang „Hafenplan und Treffpunkte“ beschrieben.

28.4 Ein Media TV-Boot kann innerhalb des Wettfahrtgebietes positioniert sein. Dies begründet keine Wiedergutmachung. Dieses ändert WR 62.1(a).

29 PREISE

29.1 Preise siehe Ausschreibung.

29.2 Sonderpreise und Wanderpreise der einzelnen Klassen/Disziplinen sind im Anhang „Wanderpreise” aufgelistet.

29.3 Preise für die drei Erstplatzierten je Klasse/Disziplin werden am Sonntag, 13. September 2020 zwischen 16:00 - 18:00 Uhr in der Mixed-Zone im Bereich RC übergeben.

29.4 Wanderpreise werden in diesem Jahr nicht vergeben und stehen nur im Rahmen der Preisabholung für ein Foto in der Mixed Zone und dessen Veröffentlichung auf der Event Webseite bereit.

30 HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

Die Teilnehmer beteiligen sich an der Regatta gänzlich auf eigenes Risiko. Siehe WR 4, Teilnahme an der Wettfahrt. Der Veranstalter übernimmt keinerlei Haftung bei Materialschäden oder bei Verletzung oder im Todesfall von Personen, entstanden in Verbindung mit der Regatta und vor, während oder nach der Regatta.

31 VERSICHERUNG

Versicherung siehe Ausschreibung.

ADDENDUM „STANDARD PENALTIES“

In accordance with NoR 1.7.1, the Race Committee will apply the following Standard Penalties:

NoR 15	BERTHING	SCORING PENALTY
15.1	Boats not kept in their assigned places while they are in the boat park or harbour.	2 points to her first race of the day
SI 1	**RULES**	**SCORING PENALTY**
1.4	Leaving racing area in the direction to the harbour while Flag V is displayed	5 points to her last race of the day
SI 18	**SAFETY REGULATIONS**	**SCORING PENALTY**
18.1	Not Signing Out:	2 points to her first race of the day
18.1	Not Signing In:	5 points to her last race of the day
SI 21	**IDENTIFICATION AND EVENT ADVERTISING**	**SCORING PENALTY**
	Failing to pick up or wearing bibs	2 points to her first race of the day
	Failing to return bibs	1 point to her last race of the day
SI 28	**MEDIA AND POSITIONING EQIPMENT**	**SCORING PENALTY**
28.1	Failing to pick up or install or operate camera/dummy units	2 points to her first race of the day
28.1	Failing to return of camera/dummy units	1 point to her last race of the day
28.3	Failing to return of camera/dummy units	2 points to her first race of the day
28.3	Failing to return GPS tracking devices	1 point to her last race of the day

If there was no race completed that day, the scoring penalty will be given to the race nearest in time of that incident. In split fleets a boat's penalty score shall be based on the number of boats in the largest fleet. This changes RRS A4.2 and A5.

ANHANG „STANDARDSTRAFEN“

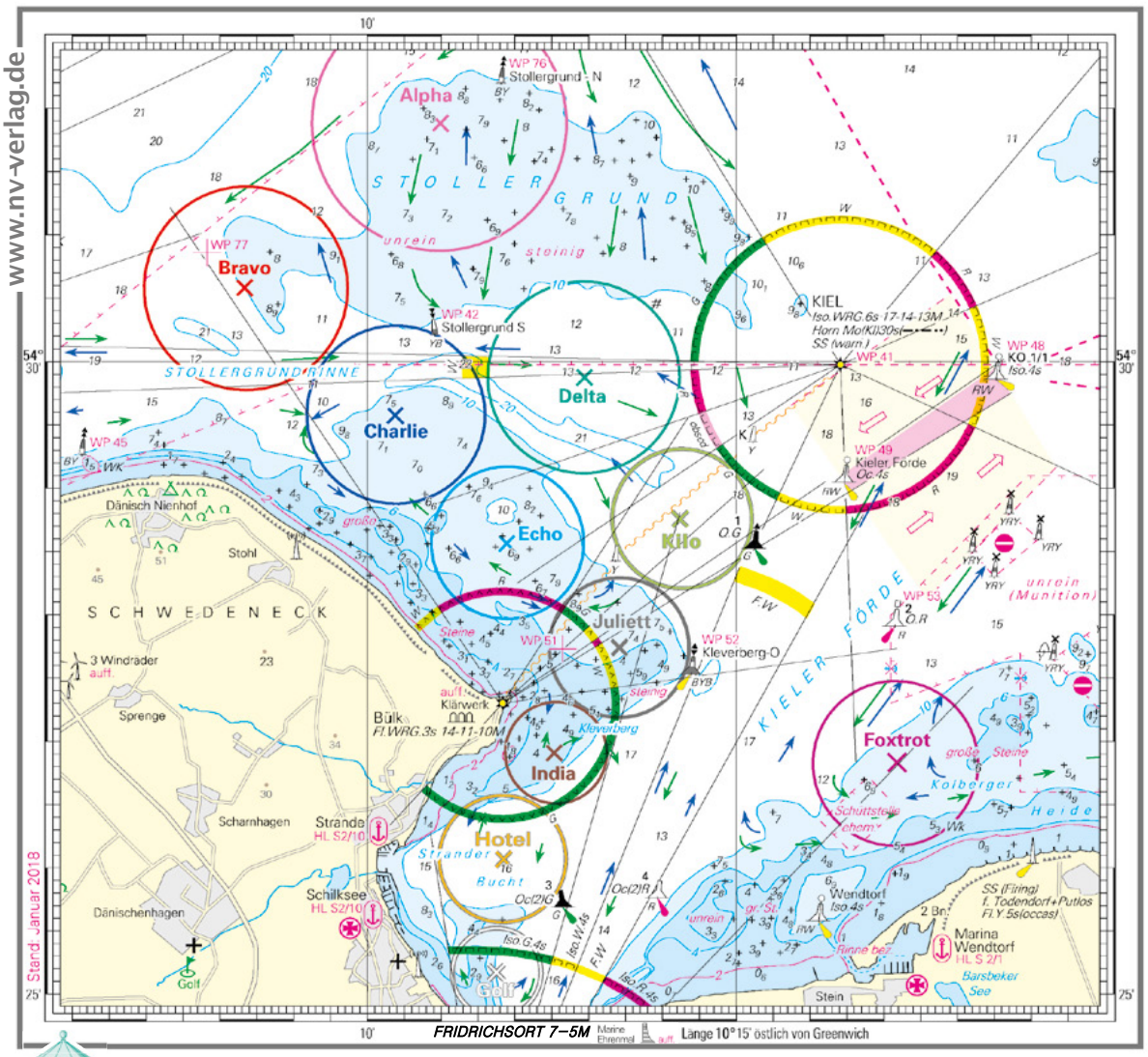
In Übereinstimmung mit Ausschreibung Ziffer 1.7.1, wird das Wettfahrtkomitee die folgenden Standardstrafen vergeben:

NoR 15	LIEGEPLÄTZE	WERTUNGSTRAFE
15.1	Boot liegt nicht auf dem zugewiesenen Liegeplatz	2 Punte auf seine erste Wettfahrt des Tages.
SA 1	**REGELN**	**WERTUNGSTRAFE**
1.4	Verlassen des Wettfahrtgebiets in Richtung Hafen bei Signalisierung von Flagge V	5 Punkte auf seine letzte Wettfahrt des Tages..
SA 18	**SICHERHEITS-ANWEISUNGEN**	**WERTUNGSTRAFE**
18.1	Nicht ausgetragen:	5 Punkte auf seine erste Wettfahrt des Tages.
18.1	Nicht eingetragen:	5 Punkte auf seine letzte Wettfahrt des Tages.
SA 21	**IDENTIFIKATION UND VERANSTALTUNGS-WERBUNG**	**WERTUNGSTRAFE**
21.2	Nicht-Abholen oder Nicht-Tragen von Trikots	2 Punkte auf seine erste Wettfahrt des Tages.
21.1	Nicht-Zurückbringen von Trikots	1 Punkt auf seine letzte Wettfahrt des Tages.
SA 28	**MEDIEN UND POSITIONIERUNGS-SYSTEME**	**WERTUNGSTRAFE**
28.1	Nicht-Abholen oder Nicht-Installation oder Nicht-Betrieb von Kamera-/ Dummyeinheiten	2 Punkte auf seine erste Wettfahrt des Tages.
28.1	Nicht-Zurückbringen von Kamera-/ Dummyeinheiten	1 Punkt auf seine letzte Wettfahrt des Tages.
28.3	Nicht-Abholen oder Nicht-Installation oder Nicht-Betrieb von GPS-Tracking-Einheiten.	2 Punkte auf seine erste Wettfahrt des Tages.
28.3	Nicht-Zurückbringen von GPS-Tracking-Einheiten	1 Punkt auf seine letzte Wettfahrt des Tages.

Sofern keine Wettfahrt an dem Tag vollendet wurde, wird die Wertungsstrafe auf die Wettfahrt gegeben, die dem Vorfall zeitlich am nächsten liegt.
Bei Gruppensegeln basiert die Wertungsstrafe auf der Anzahl der Boote in der größten Gruppe. Dies ändert WR A4.2 und A5.

ADDENDUM
„RACING AREAS“

ANHANG
„WETTFAHRTGEBIETE“

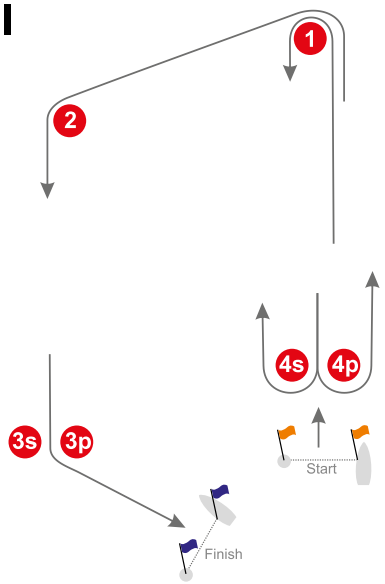


NV. Regattakarte

ADDENDUM
„COURSE ILLUSTRATIONS“

ANHANG
„BAHNDIAGRAMME“

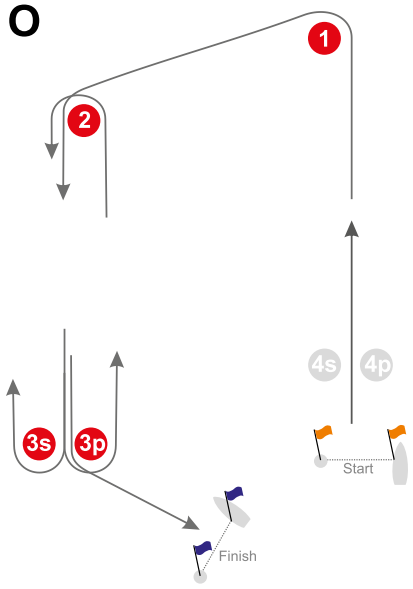
I



Course: Inner Trapezoid

Signal	Mark Rounding Order
I 2	Start - 1 - 4s/4p - 1 - 2 - 3p - Finish
I 3	Start - 1 - 4s/4p - 1 - 4s/4p - 1 - 2 - 3p - Finish
I 4	Start - 1 - 4s/4p - 1 - 4s/4p - 1 - 4s/4p - 1 - 2 - 3p - Finish

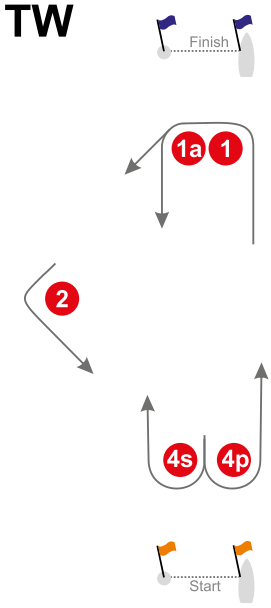
O



Course: Outer Trapezoid

Signal	Mark Rounding Order
O 2	Start - 1 - 2 - 3s/3p - 2 - 3p - Finish
O 3	Start - 1 - 2 - 3s/3p - 2 - 3s/3p - 2 - 3p - Finish
O 4	Start - 1 - 2 - 3s/3p - 2 - 3s/3p - 2 - 3s/3p - 2 - 3p - Finish

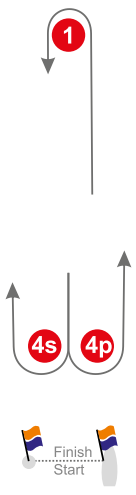
TW



Course: Triangle with a finish to windward

Signal	Mark Rounding Order
TW 3	Start - 1 - 1a - 2 - 4s/4p - 1 - 1a - 4s/4p - Finish
TW 4	Start - 1 - 1a - 2 - 4s/4p - 1 - 1a - 4s/4p - 1 - 1a - 2 - 4s/4p - Finish

L



Course: Windward / Leeward with a finish to leeward

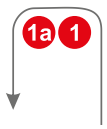
Signal	Mark Rounding Order
L 2	Start - 1 - 4s/4p - 1 - Finish
L 3	Start - 1 - 4s/4p - 1 - 4s/4p - 1 - Finish
L 4	Start - 1 - 4s/4p - 1 - 4s/4p - 1 - 4s/4p - 1 - Finish

W

Course: Windward / Leeward with a finish to windward

Signal	Mark Rounding Order
W 2	Start - 1 - 4s/4p - Finish
W 3	Start - 1 - 4s/4p - 1 - 4s/4p - Finish
W 4	Start - 1 - 4s/4p - 1 - 4s/4p - 1 - 4s/4p - Finish

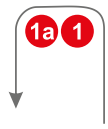
LA



Course: Same as course L except with offset mark 1a

Signal	Mark Rounding Order
LA 2	Start - 1 - 1a - 4s/4p - 1 - 1a - Finish
LA 3	Start - 1 - 1a - 4s/4p- 1 - 1a - 4s/4p - 1 - 1a - Finish
LA 4	Start - 1 - 1a - 4s/4p - 1 - 1a - 4s/4p - 1 - 1a - 4s/4p - 1 - 1a - Finish

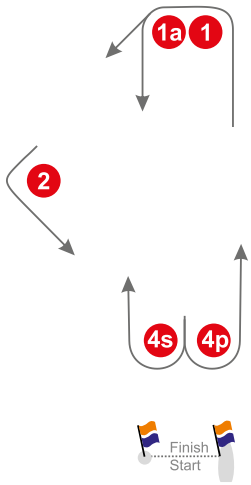
WA



Course: Same as course W except with offset mark 1a

Signal	Mark Rounding Order
WA 2	Start - 1 - 1a - 4s/4p - Finish
WA 3	Start - 1 - 1a - 4s/4p - 1 - 1a - 4s/4p - Finish
WA 4	Start - 1 - 1a - 4s/4p - 1 - 1a - 4s/4p - 1 - 1a - 4s/4p - Finish

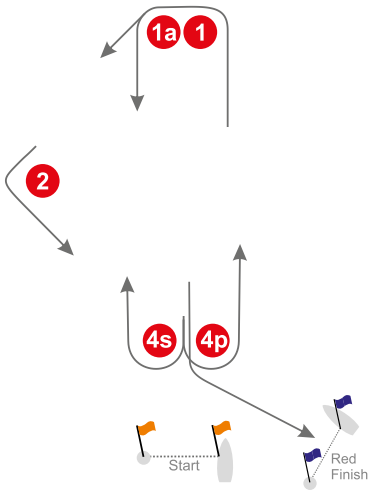
TL



Course: Triangle with a finish to leeward

Signal	Mark Rounding Order
TL 2	Start - 1 - 1a - 2 - 4s/4p - 1 - 1a - Finish
TL 3	Start - 1 - 1a - 2 - 4s/4p - 1 - 1a - 4s/4p - 1 - 1a - Finish
TL 4	Start - 1 - 1a - 2 - 4s/4p - 1 - 1a - 4s/4p - 1 - 1a - 2 - 4s/4p - 1 - 1a - Finish

TLR

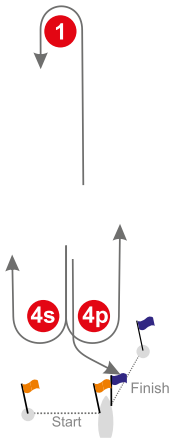


Course: Triangle with a finish to red leeward

Signal	Mark Rounding Order
TLR 2	Start - 1 - 1a - 2 - 4s/4p - 1 - 1a - 4p - Finish
TLR 3	Start - 1 - 1a - 2 - 4s/4p - 1 - 1a - 4s/4p - 1 - 1a - 4p -Finish

LR

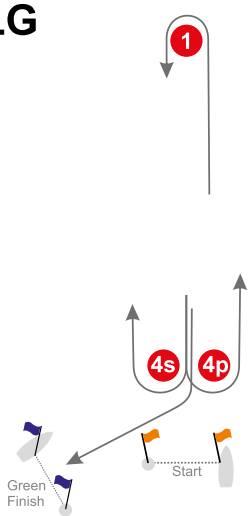
29er only



Course: Windward / Leeward

Signal	Mark Rounding Order
LR 2	Start - 1 - 4s/4p - 1 - 4p - Finish
LR 3	Start - 1 - 4s/4p - 1 - 4s/4p - 1 - 4p - Finish
LR 4	Start - 1 - 4s/4p - 1 - 4s/4p - 1 - 4s/4p - 1 - 4p - Finish

LG

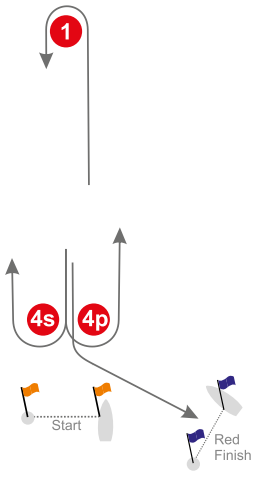


Course: Windward / Leeward

Signal	Mark Rounding Order
LG 2	Start - 1 - 4s/4p - 1 - 4s - Finish
LG 3	Start - 1 - 4s/4p - 1 - 4s/4p - 1 - 4s - Finish
LG 4	Start - 1 - 4s/4p - 1 - 4s/4p - 1 - 4s/4p - 1 - 4s - Finish

LR

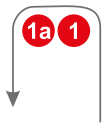
All classes/events except 29er



Course: Windward / Leeward

Signal	Mark Rounding Order
LR 2	Start - 1 - 4s/4p - 1 - 4p - Finish
LR 3	Start - 1 - 4s/4p - 1 - 4s/4p - 1 - 4p - Finish
LR 4	Start - 1 - 4s/4p - 1 - 4s/4p - 1 - 4s/4p - 1 - 4p - Finish

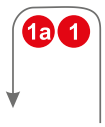
LGA



Course: Same as course LG except with offset mark 1a

Signal	Mark Rounding Order
LGA 2	Start - 1 - 1a - 4s/4p - 1 - 1a - 4s - Finish
LGA 3	Start - 1 - 1a - 4s/4p- 1 - 1a - 4s/4p - 1 - 1a - 4s - Finish
LGA 4	Start - 1 - 1a - 4s/4p - 1 - 1a - 4s/4p - 1 - 1a - 4s/4p - 1 - 1a - 4s - Finish

LRA

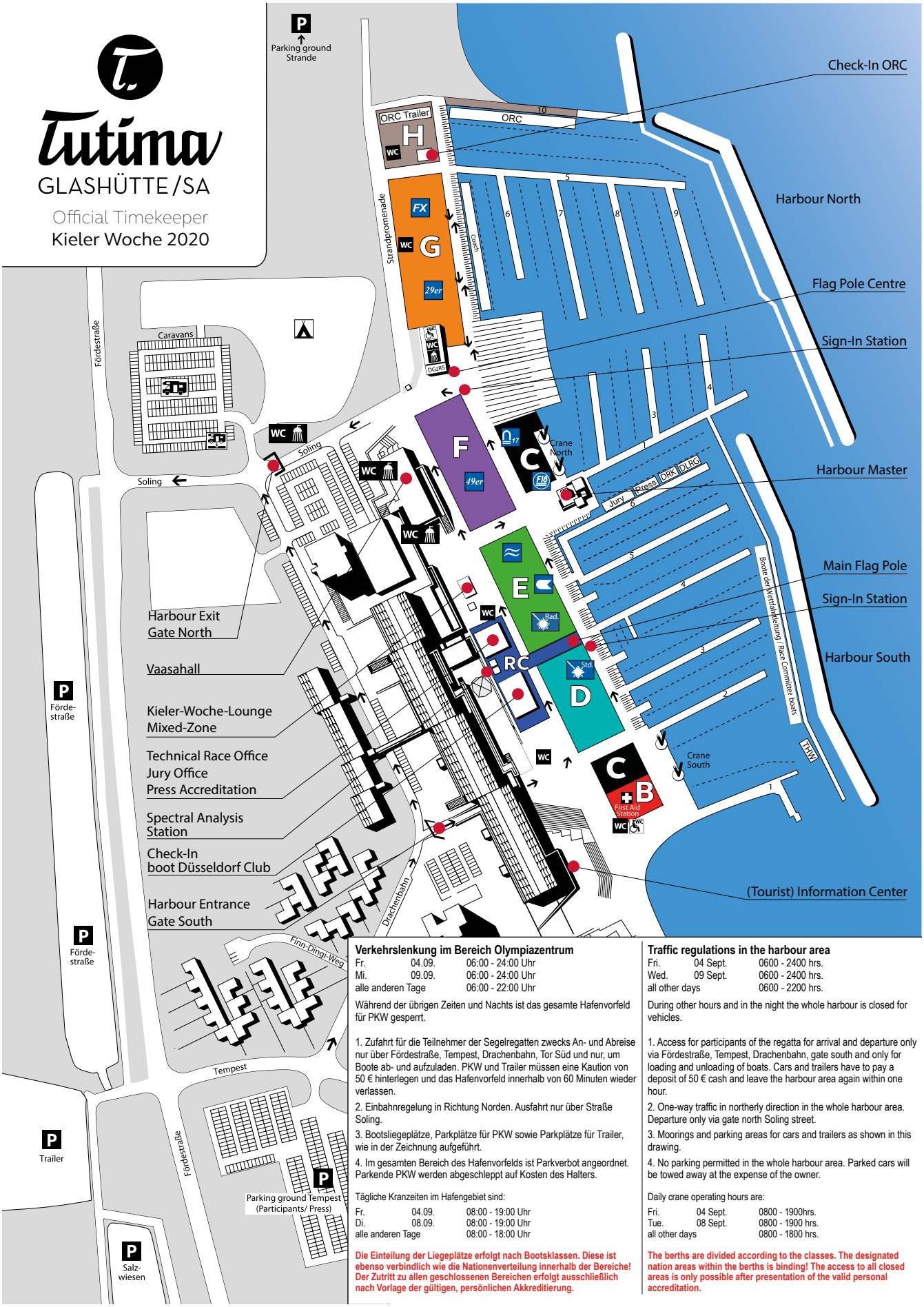


Course: Same as course LR except with offset mark 1a

Signal	Mark Rounding Order
LRA 2	Start - 1 - 1a - 4s/4p - 1 - 1a - 4p - Finish
LRA 3	Start - 1 - 1a - 4s/4p- 1 - 1a - 4s/4p - 1 - 1a - 4p - Finish
LRA 4	Start - 1 - 1a - 4s/4p - 1 - 1a - 4s/4p - 1 - 1a - 4s/4p - 1 - 1a - 4p - Finish

ADDENDUM
„Harbour Map and Locations“

ANHANG
„Hafenplan und Treffpunkte“



Verkehrslenkung im Bereich Olympiazentrum

Fr.	04.09.	06:00 - 24:00 Uhr
Mi.	09.09.	06:00 - 24:00 Uhr
alle anderen Tage		06:00 - 22:00 Uhr

Während der übrigen Zeiten und Nachts ist das gesamte Hafenvorfeld für PKW gesperrt.

1. Zufahrt für die Teilnehmer der Segelregatten zwecks An- und Abreise nur über Fördestraße, Tempest, Drachenbahn, Tor Süd und nur, um Boote ab- und aufzuladen. PKW und Trailer müssen eine Kaution von 50 € hinterlegen und das Hafenvorfeld innerhalb von 60 Minuten wieder verlassen.
2. Einbahnregelung in Richtung Norden. Ausfahrt nur über Straße Soling.
3. Bootsliegeplätze, Parkplätze für PKW sowie Parkplätze für Trailer, wie in der Zeichnung aufgeführt.
4. Im gesamten Bereich des Hafenvorfelds ist Parkverbot angeordnet. Parkende PKW werden abgeschleppt auf Kosten des Halters.

Tägliche Kranzeiten im Hafengebiet sind:

Fr.	04.09.	08:00 - 19:00 Uhr
Di.	08.09.	08:00 - 19:00 Uhr
alle anderen Tage		08:00 - 18:00 Uhr

Die Einteilung der Liegeplätze erfolgt nach Bootsklassen. Diese ist ebenso verbindlich wie die Nationenverteilung innerhalb der Bereiche! Der Zutritt zu allen geschlossenen Bereichen erfolgt ausschließlich nach Vorlage der gültigen, persönlichen Akkreditierung.

Traffic regulations in the harbour area

Fri.	04 Sept.	0600 - 2400 hrs.
Wed.	09 Sept.	0600 - 2400 hrs.
all other days		0600 - 2200 hrs.

During other hours and in the night the whole harbour is closed for vehicles.

1. Access for participants of the regatta for arrival and departure only via Fördestraße, Tempest, Drachenbahn, gate south and only for loading and unloading of boats. Cars and trailers have to pay a deposit of 50 € cash and leave the harbour area again within one hour.
2. One-way traffic in northerly direction in the whole harbour area. Departure only via gate north Soling street.
3. Moorings and parking areas for cars and trailers as shown in this drawing.
4. No parking permitted in the whole harbour area. Parked cars will be towed away at the expense of the owner.

Daily crane operating hours are:

Fri.	04 Sept.	0800 - 1900hrs.
Tue.	08 Sept.	0800 - 1900 hrs.
all other days		0800 - 1800 hrs.

The berths are divided according to the classes. The designated nation areas within the berths is binding! The access to all closed areas is only possible after presentation of the valid personal accreditation.

ADDENDUM
„SCHEDULE OF RACES“

ANHANG
„ZEITPLAN DER WETTFAHRTEN“

Class / Event Klasse / Disziplin	Thu., 10 September Do., 10. September		Fri., 11 September Fr., 11. September		Sat., 12 September Sa., 12. September		Sun., 13 September So., 13. September	
	hrs. / Uhr.	# / Anz.	hrs. / Uhr.	# / Anz.	hrs. / Uhr.	# / Anz.	hrs. / Uhr.	# / Anz.
29er	1430	3	1330	4	1100	4	1230	2
49er M yellow/gold, gelb/gold	1300	3	1430	4	1400	4	1100	2
49er M blue/silver, blau/silber	1300	3	1430	4	1400	4	1100	2
49erFX yellow/gold, gelb/gold	1500	3	1200	4	1130	4	1230	2
49er FX blue/silver, blau/silber	1500	3	1200	4	1130	4	1230	2
Finn M	1300	3	1200	3	1100	3	1200	2
Formula 18	1500	3	1100	4	1300	4	1100	2
Laser Std. M	1400	3	1100	3	1230	3	1100	2
Laser Rad. W	1400	3	1100	3	1230	3	1100	2
Nacra 17	1500	3	1100	4	1300	4	1100	2
OK-Dinghy	1300	3	1200	3	1100	3	1200	2

ADDENDUM „SPLIT FLEET SAILING“

1 QUALIFYING SERIES

1.1 Boats will be assigned to yellow, blue, red or green fleets etc. of, as nearly as possible, equal size and ability. Initial assignments will be made by a seeding committee appointed by the race committee. Those assignments will be posted by 1100 hrs. on the day of the first scheduled race for each event.

1.2 Boats will be reassigned to fleets after each day of racing, except if on the first day fewer than two races are completed by all fleets. If all fleets have completed the same number of races, boats will be reassigned on the basis of their ranks in the series. If all fleets have not completed the same number of races, the series scores for reassignment will be calculated for those races, numbered in order of completion, completed by all fleets. Reassignments will be made as follows:

Rank in series	Fleet assignment
First	yellow
Second	blue
Third	red
Fourth	green
Fifth	green
Sixth	red
Seventh	blue
Eighth	yellow
and so on …	

If two or more boats have the same rank, they will be entered in the left column in the order of fleets.

1.3 Assignments will be based on the ranking available at 21:00 hrs. that day regardless of protests or requests for redress not yet decided.

1.4 If all fleets have not completed the same number of races by the end of a day, the fleets with fewer races will continue racing the following day until all fleets have completed the same number of races. All boats will thereafter race in the new fleets.

ANHANG „GRUPPENSEGELN“

1 QUALIFIKATIONSSERIE

1.1 Die Boote werden in die Gruppen Gelb, Blau, Rot oder Grün usw. von, soweit möglich, gleicher Größe und Leistungsdichte eingeteilt. Die erste Einteilung erfolgt durch einen Aus-schuss im Auftrag des Wettfahrtkomitees. Diese Einteilung wird bis 11:00 Uhr am Tag der ersten geplanten Wettfahrt veröffentlicht.

1.2 Nach jedem Wettfahrttag werden die Boote neu eingeteilt, außer wenn am ersten Tag weniger als zwei Wettfahrten in allen Gruppen vollendet wurden. Wenn alle Gruppen die gleiche Anzahl von Wettfahrten vollendet haben, werden die Boote entsprechend ihrer Rangfolge in der Serie neu eingeteilt. Falls nicht alle Gruppen die gleiche Anzahl von Wettfahrten vollenden konnten, erfolgt die Wertung für die Neueinteilung auf Basis der von allen Gruppen vollendeten Wettfahrten entsprechend ihrer Reihenfolge. Die Neueinteilung wird wie folgt durchgeführt:

Rangfolge	Gruppeneineilung
Erster	gelb
Zweiter	blau
Dritter	rot
Vierter	grün
Fünfter	grün
Sechster	rot
Siebter	blau
Achter	gelb
und so weiter …	

Falls zwei oder mehr Boote die gleiche Rangfolge haben, werden diese in der linken Spalte entsprechend dieser Reihung der Gruppen gesetzt.

1.3 Die Gruppeneinteilungen erfolgen auf Basis der um 21:00 Uhr verfügbaren Ergebnislisten, unabhängig von ausstehenden Protesten oder Anträgen auf Wiedergutmachung.

1.4 Falls nicht alle Gruppen am Ende eines Tages die gleiche Anzahl von Wettfahrten vollendet haben, werden die Gruppen mit weniger Wettfahrten am folgenden Tag in ihren Gruppen weiter segeln, bis alle Gruppen die gleiche Anzahl von Wettfahrten erreicht haben. Danach werden alle Boote in der neuen Gruppeneinteilung segeln.

2 FINAL SERIES

2.1 There will be the same number of fleets in the final series as there were in the qualifying series. Boats with the best qualifying series ranks will race all final series races in the gold fleet and so on.

2.2 Any recalculation of qualifying series ranking after boats have been assigned to final series will not affect the assignments except that a redress decision may promote a boat to a higher fleet.

3 FLEET FLAGS

Fleet flags are defined as follows:

Fleet of the qualifying series:	Yellow	Blue	Red	Green
Fleet of the final series:	Gold	Silver	Bronze	Emerald
Colour of the fleet flag:	Yellow	Blue	Red	Green

2 FINALSERIE

2.1 In der Finalserie gibt es die gleiche Anzahl von Gruppen wie in der Qualifikationsserie. Boote mit den besten Platzierungen aus der Qualifikationsserie segeln alle Wettfahrten der Finalserie in der Goldgruppe usw.

2.2 Jede Neuberechnung einer Rangfolge in der Qualifikationsserie nach Einteilung der Boote in die Finalserie hat keine Auswirkung auf die Einteilung, außer die Entscheidung über eine Wiedergutmachung stuft ein Boot in eine höhere Gruppe ein.

3 GRUPPENFLAGGEN

Gruppenflaggen sind wie folgt definiert:

Gruppe in der Qualifikationsserie:	Yellow	Blue	Red	Green
Gruppe in der Finalserie:	Gold	Silver	Bronze	Emerald
Farbe der Gruppenflagge:	Yellow	Blue	Red	Green

ADDENDUM „SUPPORT TEAM REGULATIONS“

1 GENERAL

1.1 These Support Team Regulations (STR) shall apply at all times while support persons are at the venue or on the racing area.

1.2 For the purposes of these regulations, a support boat includes any boat that is under the control or direction of a person who does or may provide physical or advisory support to an athlete, including the gathering of data that may be used at a later time.

1.3 The organizing authority may inspect boats at any time to ensure that they comply with these regulations, and the person responsible for the boat shall facilitate such inspection.

1.4 An alleged breach of any of these regulations may be referred to the international jury for a hearing. As a result of the hearing the international jury may take action under RRS 64.4 or exclude the person from the event or venue or remove any privileges or benefits for a specified period or for the remainder of the competition. Note also, action may be taken under RRS 69.2.

1.5 The organizing authority may change these regulations at any time. Any changes will be published on the official notice board.

1.6 The organizing authority may, at its discretion, refuse to register support boats not deemed to be suitable. Generally, open boats more than 4.0m and less than 7.5m in length and having minimal or no superstructure (cabin, support house, bridge, etc.) are considered suitable.

1.7 All support persons shall be registered at the race office by 11:00 hrs. on the day of the first race. Support boats and designated drivers shall be registered at the race office either before leaving the venue by water for the first time or by 11:00 hrs. on the day of the first race of the class/event that it is supporting, whichever is earlier.

1.7.1 Only accredited persons may be designated drivers.

1.7.2 The person registering the support boat shall confirm that:

ANHANG „VORSCHRIFTEN FÜR UNTERSTÜTZENDE PERSONEN“

1 ALLGEMEIN

1.1 Diese Vorschriften für unterstützende Personen gelten zu jeder Zeit, während der sich unterstützende Personen am Veranstaltungsort oder im Regattagebiet aufhalten.

1.2 Im Sinne dieser Vorschriften schließt Begleitboot jedes Boot ein, das sich im Zugriff oder unter der Führung einer Person befindet, die eine(n) Sportler(in) materiell oder beratend unterstützt. Dies schließt das Sammeln von Daten, die zu einem späteren Zeitpunkt ver-wendet werden könnten, ein.

1.3 Der Veranstalter kann Begleitboote jederzeit überprüfen, um sicherzustellen, dass sie die-sen Vorschriften entsprechen. Der Schiffsführer muss diese Kontrollen unterstützen.

1.4 Eine Verletzung dieser Vorschriften kann eine Anhörung vor dem Protestkomitee zur Folge haben. Als Ergebnis der Anhörung kann das Protestkomitee Maßnahmen gemäß WR 64.4 ergreifen oder die Person von der Veranstaltung oder dem Veranstaltungsort ausschließen oder Privilegien oder Vergünstigungen für eine bestimmte Zeit oder die Restdauer der Veranstaltung entziehen. Ergänzend könnten Maßnahmen nach WR 69.2 ergriffen werden.

1.5 Der Veranstalter kann diese Vorschriften jederzeit ändern. Änderungen werden an der offiziellen Tafel für Bekanntmachungen veröffentlicht.

1.6 Der Veranstalter kann nach eigenem Ermessen die Zulassung von Begleitbooten, die er als nicht geeignet erachtet, ablehnen. Im Allgemeinen sind offene Boote mit einer Länge von 4,0 bis 7,5 m mit nur minimalen oder keinen Aufbauten (Kabine, Unterstand, Brücke usw.) als geeignet anzusehen.

1.7 Alle unterstützenden Personen müssen sich am Tag der ersten Wettfahrt bis 11:00 Uhr im Regattabüro registrieren. Begleitboote und vorgesehene Fahrer müssen entweder, bevor sie das erste Mal den Veranstaltungsort aufs Wasser verlassen, oder bis 11:00 Uhr am Tag der ersten Wettfahrt der Klasse/Disziplin, bei der sie unterstützen, registriert werden, je nach dem was früher ist.

1.7.1 Begleitboote dürfen nur von akkreditierten Personen geführt werden.

1.7.2 Die Person, die das Begleitboot registriert, muss bestätigen, dass

a) a valid insurance certificate showing proof of third-party liability coverage as required by the notice of race;
b) each designated driver has a motorboat driving license recognized by a national authority appropriate to the shipping waters; and
c) anyone who will be using a radio has an appropriate radio operation license recognized by a national authority.

2 SAILING VENUE

2.1 Support boats shall use the designated slipway/ area for launching. Once launched, trailers shall be moved immediately to the trailer park directed by the organizing authority.

2.2 When not in use, support boats shall be appropriately berthed at the sailing venue in the allocated areas for support boats.

3 SAFETY

3.1 Support boats shall carry on board:
- life jackets / personal flotation devices for all passengers and the driver
- first-aid kit;
- VHF radio;
- device for making sound signals;
- compass;
- adequate anchor and tackle for conditions and depth;
- tow rope (minimum 15m long and 10mm thick);
- operational engine kill cord (also known as a safety lanyard or automatic engine immobilizer);
- hand pump or bailer;
- knife;
- red-white-striped hazard tape;
- any additional safety equipment required by local maritime law.

3.2 The number of passengers shall never exceed the maximum plated / certified passenger limits for the boat.

3.3 Team leaders are responsible for overseeing the safe operation of their support boats on the water, including knowledge of who is afloat and ensuring their safe return to the venue.

3.4 At all times support persons including the registered driver(s) of a support boat shall comply with

a) ein gültiger Versicherungsnachweis, der eine Deckung der Haftpflichtversicherung, wie in der Ausschreibung gefordert, vorhanden ist;
b) jeder vorgesehene Fahrer im Besitz eines gültigen, von einer nationalen Behörde aner-kannten und für das Fahrtgebiet vorgeschriebenen Führerscheins ist;
c) jeder, der ein Funkgerät benutzt, eine entsprechende, von einer nationalen Behörde anerkannte und gültige Funklizenz besitzt.

2 VERANSTALTUNGSORT

2.1 Begleitboote müssen die gekennzeichnete(n) Slip-Rampe(n) / Slip-Bereiche benutzen. Nach dem Einwassern der Begleitboote müssen die Trailer unverzüglich zum vom Veran-stalter zugewiesenen Trailerparkplatz gebracht werden.

2.2 An Land und im Hafen müssen Begleitboote in dem/n zugewiesenen Bereich(en) ange-messen festgemacht bzw. abgestellt werden.

3 SICHERHEIT

3.1 Begleitboote müssen an Bord mitführen:
- Rettungswesten / persönliche Auftriebsmittel für alle an Bord befindlichen Personen;
- Erste-Hilfe-Ausrüstung;
- Seefunkgerät;
- Signalhorn;
- Kompass;
- Ankergeschirr (den Bedingungen und Tiefe angemessen);
- Schleppleine (mindestens 15 m lang und 10 mm dick);
- Quick Stopp / Kill Cord (Sicherheitsband zum Not-Aus der Maschine);
- Handpumpe oder Ösfass;
- Messer;
- rot-weißes Flatterband;
- zusätzliche gesetzlich vorgeschriebene Sicherheitsausrüstung.

3.2 Die auf dem Typenschild angegebene maximale Personenzahl darf grundsätzlich nicht überschritten werden.

3.3 Teamführer sind verantwortlich, den sicheren Einsatz ihrer Begleitboote auf dem Wasser zu überwachen, einschließlich der Kenntnis, wer auf dem Wasser ist, und ihre sichere Rückkehr zum Veranstaltungsort zu gewährleisten.

3.4 Unterstützende Personen müssen zu jeder

directions given by or under the authority of a race official. This includes assisting in rescue operations when requested to do so.

4 GENERAL RESTRICTIONS

4.1 The registered driver(s) of a support boat shall be responsible for the control of the boat at all times.

4.2 Support boats shall not leave any device, piece of equipment, buoy, marker or similar item permanently in the water. Temporary use of floating objects is allowed for current measurement. These objects shall be removed from the water as soon as the measurement has been taken.

4.3 Support boats shall take particular care to minimize their wash.

5 RACE AREA RESTRICTIONS

5.1 Support boats shall not be positioned:

5.1.1 Closer than 50 meters of any boat racing.

5.1.2 Within 50 meters of the starting line and starting marks from the time of the warning signal until all boats have left the starting area, or the race committee signals a postponement, general recall or abandonment.

5.1.3 Between any boat racing and the next mark of the course.

5.1.4 Between the inner and outer trapezoid courses when boats are racing on both courses.

5.1.5 Within 50 meters of any mark of the course while boats are in the vicinity of that mark.

5.1.6 Within 50 meters of the finishing line and finishing marks while boats are finishing.

5.2 In addition, support boats that are motoring above 5 knots shall remain at least 150 meters from any boat racing.

Zeit Anweisungen, die ein Wettfahrtoffizieller erteilt oder die in seinem Auftrag erteilt werden, befolgen. Dies schließt die Unterstützung bei Rettungsaktionen ein.

4 ALLGEMEINE EINSCHRÄNKUNGEN

4.1 Der registrierte Fahrer eines Begleitbootes ist zu jeder Zeit für die Führung des Bootes ver-antwortlich.

4.2 Begleitboote dürfen keine Geräte, Ausrüstungsgegenstände, Markierungen oder Ähnli-ches dauerhaft im Wasser zurücklassen. Die zeitweilige Nutzung von schwimmenden Ob-jekten ist für Strömungsmessungen erlaubt. Diese Objekte sollen schnellstmöglich nach der Messung aus dem Wasser entfernt werden.

4.3 Begleitboote müssen besonders darauf achten, möglichst wenig Wellenschlag zu verursa-chen.

5 EINSCHRÄNKUNGEN IN WETTFAHRTGEBIETEN

5.1 Begleitboote dürfen nicht positioniert werden:

5.1.1 dichter als 50 m zu Booten, die sich in einer Wettfahrt befinden.

5.1.2 innerhalb von 50 m zu Startlinie und -bahnmarken vom Zeitpunkt des Vorbereitungssignals bis alle Boote die Startzone verlassen haben oder das Wettfahrtkomitee eine Verschie-bung, Allgemeinen Rückruf oder Abbruch signalisiert.

5.1.3 zwischen Booten, die sich in einer Wettfahrt befinden, und ihrer nächsten Bahnmarke.

5.1.4 zwischen inneren und äußeren Trapezschenkeln, während Boote auf diesen Schenkeln segeln.

5.1.5 innerhalb von 50 m um eine Bahnmarke, während Boote sich in der Nähe dieser Bahnmar-ke befinden.

5.1.6 innerhalb von 50 m zu Ziellinie und -bahnmarken, während Boote durchs Ziel gehen.

5.2 Darüber hinaus müssen Begleitboote, die schneller als 5 kn fahren, einen Abstand von mindestens 150 m zu Booten halten, die sich in einer Wettfahrt befinden.